

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



6. Jahrgang

Donnerstag, den 25. Oktober 2012

Woche 43, Nummer 22

## JAHRESKALENDER 2013



**zum Gedenken an den Coswiger Kunstmaler,  
Bildhauer und Grafiker Franz Karl Kothe**

11. März 1913 - † 15. August 1965

# Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

## Allgemeinmedizin

### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Ein weiterer Schritt zur Neustrukturierung der vertragsärztlichen Versorgung in den sprechstundenfreien Zeiten wird zum **1. Oktober 2012** für das Gebiet Coswig (Anhalt) umgesetzt.

Ab diesem Zeitpunkt erfolgt die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Buro, Cobbelnsdorf, Düben, Griebo, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Pülgig, Senst, Wahlsdorf, Wörpen und Zieko einheitlich durch den Bereitschaftsdienst „Dessau-Röslau, Rosseltal“.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:

Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr. Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Röslau Tel.: **(03 40) 8 50 50 40**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

## Allgemeinmedizin

### Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

**Für die oben genannten Orte gilt die Neustrukturierung der Bereitschaftsdienste gleich dem Coswiger Bereich.**

## Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

27./28. Oktober 2012	Herr ZA Bretschneider Rodleben, Roßlauer Str. 94 Tel.: 03 49 01/6 79 22
31.10.2012 <b>Reformationstag</b>	Herr ZA Schiller Coswig (Anhalt), Am Güterbahnhof 12 Tel.: 03 49 03/6 22 84
3./4. November 2012	Herr Dr. Buchholz Dessau-Roßlau, Hauptstr. 18 Tel.: 03 49 01/8 21 47

## Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

**Vorwahl Wittenberg: 0 34 91**

**Freitag, 26.10.2012**

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

**Samstag, 27.10.2012**

Stadt-Apotheke, Am Markt 3, Coswig (Anhalt), Tel.: 47 49 11

**Sonntag, 28.10.2012**

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

**Montag, 29.10.2012**

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48, Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 66 23 87

**Dienstag, 30.10.2012**

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

**Mittwoch, 31.10.2012**

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

**Donnerstag, 01.11.2012**

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

**Freitag, 02.11.2012**

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65, Lutherstadt-Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

**Samstag, 03.11.2012**

J-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr.51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

**Sonntag, 04.11.2012**

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 15 56

**Montag, 05.11.2012**

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

**Dienstag, 06.11.2012**

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

**Mittwoch, 07.11.2012**

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

**Donnerstag, 08.11.2012**

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

**Freitag, 09.11.2012**

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen

Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50

Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen

Tel.: 03 49 03/6 22 93

06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

## Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der FernwärmeverSORGUNG im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

## Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelnsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr  
Telefon: 0 39 23/61 04 0, Telefax: 0 39 23/61 04 88  
von 17.00 - 7.00 Uhr  
Havariedienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77  
Havariedienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

## Bereitschaftsdienst Elektro

### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal , 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23  
**REMONDIS GmbH & Co. KG** (Region Nord - Klieken An der B 187)

### Ab 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr

Di. 08 bis 18 Uhr

jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr

Tel.: 03 49 03/51 50

Die nächste Ausgabe  
erscheint am

**Donnerstag, dem 8. November 2012**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist

**Freitag, der 26. Oktober 2012**

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- |   |         |   |
|---|---------|---|
| · Beschlussübersicht der 18. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012              | Seite 3 | · Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt) Seite 7<br>Öffentliche Auslegung der 1. Änderung, zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Coswig (Anhalt) OT Klieken nach § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 4 Abs. 2 BauGB |
| · Beschluss COS-BV-507/2012   | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-527/2012 Seite 7   |
| · Beschluss COS-BV-508/2012   | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-533/2012 Seite 8   |
| · Beschluss COS-BV-465/2012   | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-534/2012 Seite 8   |
| · Beschluss COS-BV-466/2012   | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-535/2012 Seite 8   |
| · Beschlussübersicht der Sondersitzung des Stadtrates Coswig (Anhalt) vom 16.10.2012                      | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-536/2012 Seite 9   |
| · 1. Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Buko  | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-537/2012 Seite 9   |
| · 1. Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Zieko | Seite 5 | · Beschluss COS-BV-538/2012 Seite 9   |
| · 2. Änderungssatzung der Straßenausbaubeitragssatzung der Stadt Coswig (Anhalt)                          | Seite 6 | · Sitzung des Ordnungsausschusses am 06.11.2012 Seite 9   |
| · Beschluss COS-BV-522/2012   | Seite 6 | · Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke Coswig (Anhalt) am 08.11.2012 Seite 9  |
| · Beschluss COS-BV-523/2012   | Seite 7 | · Stellenausschreibung Fachbereichsleiter Bauwesen und Umwelt Seite 10  |
| · Beschluss COS-BV-526/2012   | Seite 7 | · Das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt informiert Seite 10   |

### Beschlussübersicht der 18. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

#### Beschluss

##### COS-BV-507/2012

Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Zieko und Bestätigung durch den Stadtrat

##### COS-BV-508/2012

Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Zieko und Bestätigung durch den Stadtrat

##### COS-BV-465/2012

Wahl des/r Ortsbürgermeisters/in für die Ortschaft Köselitz und Bestätigung durch den Stadtrat

##### COS-BV-466/2012

Wahl des/r stellvertretenden Ortsbürgermeisters/in der Ortschaft Köselitz und Bestätigung durch den Stadtrat

#### Abstimmungsergebnis

Ja 26      Nein 0      Enthaltung 0      Befangen 1

Ja 27      Nein 0      Enthaltung 0      Befangen 0

Ja 27      Nein 0      Enthaltung 0      Befangen 0

Ja 27      Nein 0      Enthaltung 0      Befangen 0

Beschluss	Abstimmungsergebnis			
<b>COS-BV-016/2009/3</b>				
3. Änderungssatzung der Hauptsatzung der Stadt Coswig (Anhalt)	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-359/2011/1</b>				
1. Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Zieko	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-358/2011/1</b>				
1. Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Buko	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-511/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Stackelitz	Ja 26	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-512/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Klieken	Ja 26	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-513/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Düben	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-514/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Möllendorf	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-515/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Ragösen	Ja 26	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-516/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Jeber-Bergfrieden	Ja 26	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-517/2012</b>				
Jahresrechnungen 2009 und 2010 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Thießen	Ja 26	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-518/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Bräsen	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-519/2012</b>				
Jahresrechnung 2009 - Prüfung und Entlastung Ortschaft Hundeluft	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-528/2012</b>				
Produktplan und zugeordnete Kostenstellen für die Stadt Coswig (Anhalt) ab 2013	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-223/2006/2</b>				
Straßenausbaubeitragssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) hier: 2. Änderungssatzung der Satzung vom 06.07.2006 über die Erhebung von einmaligen Beiträgen für die öffentlichen Verkehrsanlagen im Gebiet der Stadt Coswig	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-522/2012</b>				
Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „ehemaliges Zündholzwerk“, Coswig (Anhalt) - Abwägungsbeschluss	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-523/2012</b>				
Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „ehemaliges Zündholzwerk“, Coswig (Anhalt) - Satzungsbeschluss	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-526/2012</b>				
1. Änderung, zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Coswig (Anhalt) OT Klieken - Billigungs- und Auslegungsbeschluss	Ja 27	Nein 0	Enthaltung 0	Befangen 0
<b>COS-BV-527/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Städtebaulicher Vertrag	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-533/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Erschließungsvertrag	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-534/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Baulistenvertrag	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-535/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Gestattungsvertrag Kabelrechte	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-536/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Gestattungsvertrag Wegerechte	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-537/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Gestattungsvertrag Wegerechte für Gemarkung Luko Flur 3, Flurstück 164	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1
<b>COS-BV-538/2012</b>				
Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko - Baulistenvertrag für Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 164	Ja 25	Nein 1	Enthaltung 0	Befangen 1

Beschluss COS-BV-507/2012

**Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Zieko und Bestätigung durch den Stadtrat**

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) bestätigt nach erfolgter Wahl im Ortschaftsrat Zieko den Ortsbürgermeister für die Ortschaft Zieko.

Ortsbürgermeister ist:

Hatton  
Vorsitzender des Stadtrates  
Coswig (Anhalt), 11.10.2012

**Burkhard Schröter**

Berlin  
Bürgermeisterin

**Carola Saage**

Berlin  
Bürgermeisterin

Beschluss COS-BV-508/2012:

**Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Zieko und Bestätigung durch den Stadtrat**

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) bestätigt nach erfolgter Wahl im Ortschaftsrat Zieko den stellvertretenden Ortsbürgermeister für die Ortschaft Zieko.

Stellvertretender Ortsbürgermeister ist:

Hatton  
Vorsitzender des Stadtrates  
Coswig (Anhalt), 11.10.2012

**Lutz Pallgen**

Berlin  
Bürgermeisterin

**Bernd Lohmann**

Berlin  
Bürgermeisterin

Beschluss COS-BV-465/2012:

**Wahl des/r stellvertretenden Ortsbürgermeisters/in der Ortschaft Köselitz und Bestätigung durch den Stadtrat**

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) bestätigt nach erfolgter Wahl im Ortschaftsrat Köselitz den stellvertretenden Ortsbürgermeister für die Ortschaft Köselitz.

Stellvertretender Ortsbürgermeister ist:

Hatton  
Vorsitzender des Stadtrates  
Coswig (Anhalt), 11.10.2012

**Bernd Lohmann**

Berlin  
Bürgermeisterin

## Beschlussübersicht der Sondersitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 16.10.2012

### Beschluss

**COS-BV-422/2011/3**

Beitrittsbeschluss - 2. Nachtragshaushalt 2012

**COS-BV-545/2012**

Außerplanmäßige Ausgabe

im Verwaltungshaushalt 2012/Vermögenshaushalt 2012

### Abstimmungsergebnis

Ja 23      Nein 0      Enthaltung 0      Befangen 0

Ja 23      Nein 0      Enthaltung 0      Befangen 0

## 1. Änderung der Entgeltordnung

### für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Buko

#### Präambel

Auf Grundlage des § 6 Abs. 1 Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 5.10.1993 (veröffentlicht im GVBl. LSA S. 568 ff) in der derzeit geltenden Fassung und in Verbindung mit dem Kommunalabgabengesetz des Landes Sachsen-Anhalt vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA Seite 405) in seiner derzeit geltenden Fassung sowie in Verbindung mit dem Gebietsänderungsvertrag zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Buko vom 8.7.2008 hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 11.10.2012 die „1. Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Buko“ beschlossen.

#### Artikel 1

§ 3 Abs. 3 wird wie folgt geändert:

Ferienwohnung Buko    15,00 EUR pro Person/Nacht

#### Artikel 2

§ 10 Inkrafttreten

Diese 1. Änderung der Entgeltordnung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 11.10.2012  
(im Original gesiegelt und unterzeichnet)

Berlin  
Bürgermeisterin

## 1. Änderung der Entgeltordnung

### für die Benutzung der gemeindlichen Einrichtungen in der Ortschaft Zieko

#### Präambel

Auf Grundlage des § 6 Abs. 1 Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 5.10.1993 (veröffentlicht im GVBl. LSA S. 568 ff) in der derzeit geltenden Fassung und in Verbindung mit dem Kommunalabgabengesetz des Landes Sachsen-Anhalt vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA Seite 405) in seiner derzeit geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 11.10.2012 die 1. Änderung zur Entgeltordnung beschlossen.

#### Artikel 1

§ 2 Abs. 3 erhält folgenden Wortlaut:

Im Entgelt nicht enthalten ist die Reinigung der angemieteten Räume. Die Reinigung erfolgt durch eine von der Stadt beauftragten Reinigungsfirma. Angebote für die Firma werden von der Stadt eingeholt und mit Abschluss der Nutzungsvereinbarung, entsprechend der Nutzung, festgelegt. Die Kosten hat der Nutzer zu tragen.

#### Artikel 2

§ 3 Abs. 1 erhält folgenden Wortlaut:

Einrichtung	Veranstaltungen bis zu 4 h	Abendveranstaltung (Nutzung über 8 h/Tag)
· DGH „Alte Ziegelei“ Obergeschoss	50 EUR	75 EUR
· DGH „Alte Ziegelei“ großer Ausstellungsraum	25 EUR	50 EUR
· Bungalow		25 EUR

## Artikel 3

§ 10 erhält folgenden Wortlaut:

Diese 1. Änderung der Entgeltordnung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 11.10.2012  
(im Original gesiegelt und unterschrieben)

Berlin  
Bürgermeisterin

## 2. Änderungssatzung der Straßenausbau-beitragssatzung der Stadt Coswig (Anhalt)

Auf Grund der §§ 4, 6 und 91 der Gemeindeordnung vom 05.10.1993 (GVB1. S 568), in der zurzeit gültigen Fassung, in Verbindung mit dem §§ 2 und 6 des Kommunalabgabengesetzes vom 13. Dezember 1996 (GVB1. LSA S. 405) in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 11.10.2012 folgende Änderungssatzung beschlossen:

### Artikel 1

Der § 1 Abs. 1 erhält folgende Fassung:

#### Allgemeines

(1) Zur Deckung ihres Aufwandes für die erforderliche Herstellung, Anschaffung, Erweiterung, Verbesserung und Erneuerung ihrer öffentlichen Verkehrsanlagen (Straßen, Wege, Plätze sowie selbständige Grünanlagen und Parkeinrichtungen) erhebt die Stadt Coswig (Anhalt) von den Beitragspflichtigen im Sinne des § 6 Abs. 8 KAG-LSA, denen durch die Inanspruchnahme oder die Möglichkeit der Inanspruchnahme dieser Leistungen ein Vorteil entsteht, Beiträge. Dies gilt nicht, soweit Erschließungsbeiträge nach §§ 127 ff Baugesetzbuch erhoben werden müssen.

1. Erweiterung“ ist jede flächenmäßige Vergrößerung einer fertiggestellten Anlage oder deren Ergänzung durch weitere Teile, also jede zusätzliche Inanspruchnahme vorher nicht Straßenzwecken dienender Flächen.
2. Eine „Verbesserung“ liegt vor, wenn sich der Zustand der Anlage oder der Teilanlage nach dem Ausbau insbesondere hinsichtlich der räumlichen Ausdehnung, der funktionalen Aufteilung der Gesamtfläche oder der Art ihrer Befestigung von ihrem ursprünglichen Zustand im Zeitpunkt der erstmaligen oder letzten nochmaligen Herstellung bzw. Erneuerung in einer Weise unterscheidet, die positiven Einfluss auf ihrer Benutzbarkeit hat.
3. „Erneuerung“ ist die Ersetzung einer abgenutzten Anlage durch eine neue Anlage von gleicher räumlicher Ausdehnung, gleicher funktionaler Aufteilung der Fläche und gleichwertiger Befestigungsart.

### Artikel 2

Der § 4 Abs. 2 erhält folgende Fassung:

(2) Der Anteil der Beitragspflichtigen am Aufwand beträgt für den Ausbau von:

1. Straßen, die überwiegend der Erschließung der angrenzenden oder durch private Zuwegung mit ihnen verbundenen Grundstücke dienen (Anliegerstraßen) 60%,
  2. Straßen, die die Erschließung von Grundstücken und gleichzeitig dem Verkehr innerhalb von Baugebieten oder innerhalb von im Zusammenhang bebauten Ortsteilen dienen, soweit sie nicht Hauptverkehrsstraßen nach Nr. 3 sind (Haupterschließungsstraßen)
- |   |      |
|---|------|
| a) für Fahrbahnen, Trenn-, Seiten-, Rand- und Sicherheitsstreifen sowie Böschungen, Schutz- und Stützmauern,                    | 30 % |
| b) für Randsteine, Schrammborde, für Radwege, kombinierte Rad- und Gehwege sowie Grünanlagen als Bestandteil der Verkehrsanlage | 30 % |
| c) für Gehwege  | 50 % |

d) für Parkflächen (Standspuren) ohne Busbuchten und Bushaltestellen	50%
e) für Beleuchtungseinrichtungen sowie für Rinnen und andere Einrichtungen der Oberflächenentwässerung	50 %
f) für niveaugleiche Mischflächen	40 %
3. Straßen, die überwiegend dem durchgehenden innerörtlichen Verkehr oder dem überörtlichen Durchgangsverkehr dienen, insbesondere Bundes- und Landesstraßen (Hauptverkehrsstraßen)	
a) für Fahrbahnen, Trenn-, Seiten-, Rand- und Sicherheitsstreifen sowie Böschungen, Schutz- und Stützmauern,	20 %
b) für Randsteine, Schrammborde, für Radwege, kombinierte Rad- und Gehwege sowie Grünanlagen als Bestandteil der Verkehrsanlage	20 %
c) für Gehwege	50 %
d) für Parkflächen (Standspuren) ohne Busbuchten und Bushaltestellen	50 %
e) für Beleuchtungseinrichtungen sowie für Rinnen und andere Einrichtungen der Oberflächenentwässerung	40 %
4. bei Bushaltestellen	20 %
5. bei Fußgängerzonen	50 %
6. bei selbständigen Grünanlagen und selbständigen Parkeinrichtungen	60 %

### Artikel 3

Der § 15 Abs. 1 erhält folgende Fassung:

Übergroße Grundstücke, die nach der tatsächlichen Nutzung vorwiegend Wohnzwecken dienen oder dienen werden, sind höchstens mit der um 30 % erhöhten durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße im Stadtgebiet heranzuziehen.

Der dadurch entstehende Beitragsausfall geht zu Lasten der Stadt. Als über groß gelten solche Wohngrundstücke, deren Grundstücksfläche 30 v. H. oder mehr über der durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße von 1.298 m<sup>2</sup>, deren Grundstücksfläche also 1.687 m<sup>2</sup> (= 130 % der Wohngrundstücksfläche) oder mehr beträgt. Zum Stadtgebiet Coswig (Anhalt) gehören die Stadt Coswig (Anhalt) mit den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Köselitz, Cobbelsdorf, Pülzig, Wörpen, Wahlsdorf, Möllendorf, Klicken, Büro, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Weiden, Serno, Grochewitz, Göritz, Ragösen, Krakau, Bräsen, Stackelitz, Thießen und Luko.

### Artikel 4

Diese 2. Satzungsänderung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt) - Elbe-Fläming Kurier - in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 11.10.2012



## Beschluss 522/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

### Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „ehemaliges Zündholzwerk“, Coswig (Anhalt)

#### - Abwägungsbeschluss

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

Die Abwägung der vorgebrachten Anregungen im Verfahren gemäß § 3 Abs. 2 BauGB i.V. mit § 4 Abs. 2 BauGB zum Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „ehemaliges Zündholzwerk“, Stadt Coswig (Anhalt) mit Begründung auf der Grundlage des in der Anlage zusammengefassten Abwägungsvorschlag.

Die Aufnahme der Ergebnisse in die Planfassung für den Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes der Innenentwicklung Nr. 16

„ehemaliges Zündholzwerk“, Stadt Coswig (Anhalt) wird bestimmt. Das Ergebnis der Abwägung wird mitgeteilt.

#### Anlagen:

- Abwägungstabelle

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

#### Hinweis:

Die Anlage kann von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Beschluss 523/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

### Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „ehemaliges Zündholzwerk“, Coswig (Anhalt)

#### - Satzungsbeschluss

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt gemäß § 10 Abs. 1 BauGB und § 6 der Gemeindeordnung Sachsen-Anhalt:

1. Den Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „ehemaliges Zündholzwerk“, Stadt Coswig (Anhalt) in der vorliegenden Fassung nach Prüfung der Stellungnahmen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB, bestehend aus der Planzeichnung einschließlich textlichen Festsetzungen als Satzung.
2. Die Bürgermeisterin wird beauftragt den Bebauungsplan gemäß § 10 Abs. 2 BauGB zur Genehmigung der Genehmigungsbehörde (Landkreis Wittenberg) vorzulegen und die Erteilung der Genehmigung als dann ortsüblich bekannt zu machen.  
Dabei ist anzugeben, wo der Plan mit der Begründung während der Dienststunden einzusehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

#### Anlagen:

- Planzeichnung einschließlich textlicher Festsetzungen
- Begründung

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Beschluss 526/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

### 1. Änderung, zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Coswig (Anhalt) OT Klieken

#### - Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

1. Die 1. Änderung zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Stadt Coswig (Anhalt) OT Klieken und die Begründung werden in der vorliegenden Fassung gebilligt.

2. Die 1. Änderung zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Stadt Coswig (Anhalt) OT Klieken und die Begründung sind öffentlich auszulegen. Gemäß § 4 a Abs. 2 BauGB werden die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange im Parallelverfahren beteiligt und haben ihre Stellungnahme gemäß § 4 Abs. 2 BauGB innerhalb eines Monats abzugeben.

#### Anlagen:

- Entwurfszeichnung einschließlich textlicher Festsetzungen
- Begründung

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)

### Öffentliche Auslegung der 1. Änderung, zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Coswig (Anhalt) OT Klieken nach § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 4 Abs. 2 BauGB

Die vom Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in der Sitzung am 11.10.2012 zur öffentlichen Auslegung bestimmte 1. Änderung, zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“ der Stadt Coswig (Anhalt) OT Klieken und die Begründung dazu liegen

vom 02.11.2012 bis 03.12.2012

in der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Fachbereich Bauwesen und Umwelt, Am Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt) zu folgenden Zeiten

Montag 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Dienstag 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

Mittwoch 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 Uhr - 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Die auszulegenden Unterlagen liegen ab 02.11.2012 vollständig aus. Während dieser Auslegungsfrist können von Jedermann Anregungen und Stellungnahmen zur 1. Änderung, zugleich Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“ der Stadt Coswig (Anhalt) OT Klieken, schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 3 (2) Satz 4 BauGB und § 4 a (6) BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Es wird ebenfalls darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsverordnung (VwGO) unzulässig ist, so weit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Coswig (Anhalt), den 15.10.2012

<i>Berlin</i>	<i>(im Original unterzeichnet)</i>
<i>Bürgermeisterin</i>	

## Beschluss 527/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

### Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko

#### - Städtebaulicher Vertrag

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum städtebaulichen Vertrag gem. § 11 Baugesetzbuch (BauGB) wird zugestimmt.
- Die Verwaltung wird ermächtigt, den vorliegenden städtebaulichen Vertrag gem. § 11 BauGB zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

**Anlagen:**

Entwurf des städtebaulichen Vertrages gem. § 11 BauGB zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger.

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

**Hinweis:**

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

**Beschluss 533/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012**

**Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko**  
- Erschließungsvertrag

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum Erschließungsvertrag gem. § 124 Baugesetzbuch (BauGB) wird zugestimmt.
- Die Verwaltung wird ermächtigt den vorliegenden Erschließungsvertrag gem. § 124 BauGB zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

**Anlagen:**

Entwurf des Erschließungsvertrages gem. § 124 BauGB zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger.

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

**Hinweis:**

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

**Beschluss 534/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012**

**Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko**  
- Baulastenvertrag

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum Vertrag über Gewährung von Abstandsfächern und Abstandsbaulasten wird zugestimmt.  
Der Vertrag umfasst folgende Grundstücke:  
Gemarkung Thießen, Flur 4 Flurstück 127  
Gemarkung Luko, Flur 4 Flurstück 56  
Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 100  
Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 160  
Gemarkung Luko, Flur 5, Flurstück 80

Die Stadt Coswig (Anhalt) ist Eigentümerin der o. g. Grundstücke.

- Die Verwaltung wird ermächtigt, den vorliegenden Baulastenvertrag zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

**Anlagen:**

- Lageplan zu den genannten Grundstücken
- Entwurf zum Vertrag über Gewährung von Abstandsfächern und Abstandsbaulasten zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

**Hinweis:**

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

**Beschluss 535/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012**

**Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko**  
- Gestaltungsvertrag Kabelrechte

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum Gestaltungsvertrag Kabelrechte wird zugestimmt. Der Vertrag umfasst folgende Grundstücke:  
Gemarkung Thießen, Flur 4 Flurstück 127  
Gemarkung Luko, Flur 4 Flurstück 56  
Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 100  
Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 160  
Gemarkung Luko, Flur 5, Flurstück 80

Die Stadt Coswig (Anhalt) ist Eigentümerin der o. g. Grundstücke.

- Die Verwaltung wird ermächtigt, den vorliegenden Gestaltungsvertrag Kabelrechte zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

**Anlagen:**

- Lageplan zu den genannten Grundstücken
- Entwurf zum Vertrag über Gestaltungsvertrag Kabelrechte zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
<i>(im Original unterzeichnet)</i>	

**Hinweis:**

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Beschluss 536/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

**Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko**  
**- Gestaltungsvertrag Wegerechte**

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum Gestaltungsvertrag Wegerechte wird zugestimmt. Der Vertrag umfasst folgende Grundstücke:  
 Gemarkung Thießen, Flur 4 Flurstück 127  
 Gemarkung Luko, Flur 4 Flurstück 56  
 Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 160  
 Gemarkung Luko, Flur 5, Flurstück 80

Die Stadt Coswig (Anhalt) ist Eigentümerin der o. g. Grundstücke.

- Die Verwaltung wird ermächtigt, den vorliegenden Gestaltungsvertrag Wegerechte zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

### Anlagen:

- Lageplan zu den genannten Grundstücken
- Entwurf zum Vertrag über Gestaltungsvertrag Wegerechte zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger

<i>Hatton</i> <i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Berlin</i> <i>Bürgermeisterin</i> <i>(im Original unterzeichnet)</i>
---	---

### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Beschluss 537/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

**Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko**

- Gestaltungsvertrag Kabel- und Wegerechte für Gemarkung Luko Flur 3, Flurstück 164

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum Gestaltungsvertrag über Wege- und Kabelrechte wird zugestimmt. Der Vertrag umfasst folgendes Grundstück:

Gemarkung Luko, Flur 3 Flurstück 164

Die Stadt Coswig (Anhalt) ist Verfügungsberechtigte des o. g. Grundstücks.

- Die Verwaltung wird ermächtigt, den vorliegenden Gestaltungsvertrag zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

### Anlagen:

- Lageplan zu dem genannten Grundstück
- Entwurf zum Vertrag über Gewährung von Abstandsflächen und Abstandsbaulisten zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger

<i>Hatton</i> <i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Berlin</i> <i>Bürgermeisterin</i> <i>(im Original unterzeichnet)</i>
---	---

### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Beschluss 538/2012 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 11.10.2012

**Bebauungsplan „Windenergieanlagenpark Luko“ Coswig (Anhalt) Ortschaft Thießen Ortsteil Luko**  
**- Baulastenvertrag für Gemarkung Luko, Flur 3, Flurstück 164**

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

- Dem vorliegenden Entwurf zum Vertrag über Gewährung von Abstandsflächen und Abstandsbaulisten wird zugestimmt. Der Vertrag umfasst folgendes Grundstück:

Gemarkung Luko, Flur 3 Flurstück 164

Die Stadt Coswig (Anhalt) ist Verfügungsberechtigte des o. g. Grundstücks.

- Die Verwaltung wird ermächtigt, den vorliegenden Baulastenvertrag zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Coswig (Anhalt) zum Abschluss zu bringen.

### Anlagen:

- Lageplan zu dem genannten Grundstück
- Entwurf zum Vertrag über Gewährung von Abstandsflächen und Abstandsbaulisten zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und dem Vorhabenträger

<i>Hatton</i> <i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Berlin</i> <i>Bürgermeisterin</i> <i>(im Original unterzeichnet)</i>
---	---

### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 25.10.2012 bis 09.11.2012 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

## Sitzung des Ordnungsausschusses

Die nächste Sitzung des Ordnungsausschusses findet am Dienstag, dem 06.11.2012, 19:00 Uhr, im Beratungsraum im Amtshaus, Am Markt 13, statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit, Bestätigung der Tagesordnung
- Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 11.10.2012
- Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

Schließung der Sitzung.

*Niestroj*

*Ausschussvorsitzender*

## Sitzung des Betriebsausschusses

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke Coswig (Anhalt) findet am Donnerstag, den 08.11.2012 um 17:00 Uhr in der Gaststätte „Lilly's Imbiss“, Industriestraße 24 in Coswig (Anhalt), statt.

### Vorläufige Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung.

2. Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung.
3. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 14.06.2012
4. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsauschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
5. **COS-BV-548/2012**  
Feststellung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2011 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) und Entlastung des Betriebsleiters
6. **COS-BV-549/2012**  
Beauftragung zur Prüfung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahrs 2012 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)
7. **COS-BV-550/2012**  
Wirtschaftsplan 2013 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)
8. Anträge, Anfragen und Mitteilungen.

#### **Nichtöffentlicher Teil**

1. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 14.06.2012
2. **COS-BV-546/2012**  
Vertragsangelegenheiten
3. **COS-BV-551/2012**  
Auftragsvergabe
4. Anträge, Anfragen und Mitteilungen.

#### **Herstellung der Öffentlichkeit**

Schließung der Sitzung.

Berlin

Ausschussvorsitzende

## **Das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt informiert**

Am 01.12.2010 wurde das Vereinfachte Flurbereinigungsverfahren Mildensee für Teile der Fluren 3 und 5 der Gemarkung Mildensee und für Teile der Flur 24 der Gemarkung Oranienbaum angeordnet.

Das Flurbereinigungsgebiet soll erweitert werden, um die durch den Ausbau der Deichanlagen und den Neubau von Wegen entstandenen Nachteile hinsichtlich des Privateigentums und der ackerbaulichen Nutzung von landwirtschaftlichen Grundstücken zu minimieren und damit die privaten und öffentlichen Interessen zu entflechten.

Die Größe des Verfahrensgebiets wird sich um ca. 26 ha ändern und Teile der Fluren 3 und 5 der Gemarkung Mildensee sowie Teile der Flur 9 der Gemarkung Valdersee betreffen.

Auch die voraussichtlich beteiligten Eigentümer der neu hinzuziehenden Grundstücke sind über das Verfahren aufzuklären. Die nachfolgenden Ausführungen sollen diesem Zweck dienen.

Mit der Anordnung des Verfahrens ist die Teilnehmergemeinschaft als Körperschaft des öffentlichen Rechts entstanden; auch die neu hinzukommenden Eigentümer von Grundstücken im Verfahrensgebiet und die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten gehören dann dieser Teilnehmergemeinschaft an.

1. Die Teilnehmergemeinschaft wird durch den am 6. April 2011 gewählten Vorstand vertreten. Die Vorstandsmitglieder führen die Geschäfte der Teilnehmergemeinschaft.  
Dem Vorstand obliegt auch die Ausführung der Aufgaben, die der Teilnehmergemeinschaft gem. § 18 FlurbG zufallen. Im Wesentlichen handelt es sich dabei um die Herstellung von gemeinschaftlichen Anlagen und die Abwicklung des Zahlungsverkehrs.
2. Nach dem Flurbereinigungsgesetz hat jeder Teilnehmer Anspruch auf Abfindung in Land von gleichem Wert. Um die Wertgleichheit der Landabfindung zu gewährleisten führt die Flurbereinigungsbehörde unter Mitwirkung des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft das Wertermittlungsverfahren durch. Hierbei werden die Ergebnisse der Bodenschätzung nach dem Gesetz über die Schätzung des Kulturbodens - auch Reichsbodenabschätzung genannt - zugrunde gelegt und den Erfordernissen der Flurbereinigung angepasst. Die Ergebnisse der Wertermittlung werden für die Beteiligten zur Einsichtnahme ausgelegt und in einem Anhörungstermin erläutert. Nach Behebung begründeter Einwendungen werden die Ergebnisse der Wertermittlung durch die Flurbereinigungsbehörde festgestellt.
3. Die Flurbereinigungsbehörde hat die allgemeinen Grundsätze für die zweckmäßige Neugestaltung des Flurbereinigungsgebietes aufgestellt.
4. Vor der Neueinteilung des Flurbereinigungsgebietes ist jeder beteiligte Grundstückseigentümer zu seinen Wünschen über die Abfindung zu befragen. Dies geschieht in einem Planwunschtermin, zu dem die Flurbereinigungsbehörde jeden Betroffenen persönlich lädt. Die Wünsche sind grundsätzlich unverbindlich. Die Planung der Landabfindungen obliegt allein der Flurbereinigungsbehörde ohne Mitwirkung des Vorstandes.
5. Die Ergebnisse des Flurbereinigungsverfahrens werden im Flurbereinigungsplan zusammengefasst. Die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen sowie die alten Grundstücke und Berechtigungen der Beteiligten und ihre Abfindungen sind nachzuweisen, die sonstigen Rechtsverhältnisse sind zu regeln. Der Flurbereinigungsplan wird den Beteiligten bekannt gegeben. Sie haben das Recht, sich die neuen Grenzen in der Örtlichkeit anzeigen und erläutern zu lassen. Widersprüche gegen den bekannt gegebenen Plan müssen die Beteiligten zur Vermeidung des Ausschlusses in einem Anhörungstermin vorbringen.
6. Begründeten Widersprüchen muss die Flurbereinigungsbehörde abhelfen. Ist über alle Widersprüche entschieden, ordnet die Flurbereinigungsbehörde die Ausführung des Flurbereinigungsplanes an. Mit dem in der Ausführungsanordnung zu bestimmenden Zeitpunkt tritt der im Flurbereinigungsplan

## **Stellenausschreibung**

### **Fachbereichsleiter Bauwesen und Umwelt**

Die Stadt Coswig (Anhalt) schreibt zum 01.01.2013 die Stelle des Fachbereichsleiters/der Fachbereichsleiterin Bauwesen und Umwelt aus.

Die Vergütung der Stelle richtet sich nach dem TVöD und umfasst die Aufgabengebiete:

- Allgemeine Leitung des Fachbereiches
- Wirtschaftsförderung
- Bauverwaltung, Stadtplanung, Stadtsanierung
- kommunale Hoch- und Tiefbaumaßnahmen
- Gebührenherabsetzung
- Umwelt
- Friedhofswesen
- Liegenschaften

Es wird der/die fachlich geeignete Bewerber/in ausgewählt. Ein geeigneter Hochschulabschluss bzw. Abschluss FH wird vorausgesetzt.

Umfangreiche berufspraktische Erfahrungen sind erforderlich. Ein Al- oder All- bzw. BI oder BII -Nachweis ist wünschenswert. Wir erwarten die Bewerbungen von engagierten und erfahrenen Personen, die über sehr gute Kenntnisse in der Verwaltungsarbeit und in der Anwendung der gesetzlichen Vorschriften verfügen. Sie müssen in der Lage sein, einem Fachbereich mit 13 Mitarbeitern als kompetenter und anerkannter Leiter bzw. Leiterin vorzustehen.

Zu den besonderen Merkmalen dieser vorwiegend leitenden Verwaltungsarbeit zählen die vielfach zu berücksichtigenden baufachlichen Aspekte.

Die Stadt Coswig (Anhalt) hat ca. 14.000 Einwohner und besteht aus der Stadt Coswig (Anhalt) und 15 Ortschaften.

Ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und weiteren zu berücksichtigenden Unterlagen richten Sie bitte bis zum **15.11.2012** an die **Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), Personalbüro.**

Berlin

Bürgermeisterin

- vorgesehene neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen. Nach Eintritt des neuen Rechtszustandes werden auf Eruchen der Flurbereinigungsbehörde die öffentlichen Bücher (Grundbuch, Liegenschaftskataster, usw.) berichtigt.
7. Die persönlichen und sächlichen Kosten der Behördenorganisation trägt das Land (Verfahrenskosten). Die zur Ausführung der Flurbereinigung erforderlichen Aufwendungen fallen der Teilnehmergemeinschaft zur Last (Ausführungskosten). Hierzu kann ein Zuschuss gewährt werden.  
Die erforderliche Eigenleistung trägt die Stadt Dessau-Roßlau, so dass die Bodeneigentümer durch diese Verfahren mit keinen Kosten belastet werden.

8. Die Flurbereinigungsbehörde schließt das Verfahren durch die Feststellung ab, dass die Ausführung nach dem Flurbereinigungsplan bewirkt ist und dass den Beteiligten keine Ansprüche mehr zustehen.

Mit dieser Schlussfeststellung ist das Verfahren beendet. Während des Verfahrens sind die Verfahrensbeteiligten gehalten, sich über öffentliche Bekanntmachungen in den betroffenen Gemeinden zu informieren.



Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)

- Berufsinformationsnachmittag am 06.12.2012 beim Deutschen Erwachsenenbildungswerk in Wittenberg
- Benefizveranstaltung der Jose Carreras-Leukämie-Stiftung mit Silke & Dirk Spielberg

er sich in seiner Funktion als Vorsitzender des Aufsichtsrates der Wohnungsbau GmbH für die Unterstützung des Stadtrates, der in geschlossener Einigkeit hinter der Arbeit des Aufsichtsrates beim Erreichen der nächsten Etappenziele steht. Zum Thema Stadtmarketing, so der Fraktionsvorsitzende, steht die Fraktion der CDU/FDP hinter den Aussagen der Bürgermeisterin im Bericht. Er verwies aber auch darauf, dass Stadtmarketing jeden angeht, also auch die Bürger der Stadt, die Händler, die Vereine und viele mehr. Seine Fragen zur Praxis der Rechnungsprüfung und deren Abrechnung soll Thema in einer der nächsten Finanzausschüsse sein.

Der Fraktionsvorsitzende der Fraktion der SPD mahnte zum Thema Stadtmarketing an, dass hier unbedingt der demografische Wandel betrachtet werden muss, denn die Bevölkerung der Stadt wird immer älter. Dem stimmte die Bürgermeisterin zu, sie äußerte aber auch ihre Verwunderung, da bereits seit langem die demografische Entwicklung Bestandteil der zu erarbeitenden Konzepte ist und sie, auf Grund der Brisanz des Themas, im Demografie-Beirat des Landes Sachsen-Anhalts mitarbeitet, um dort entwickelte Strategien für Coswig (Anhalt) zu nutzen.

Unter TOP 8 „Einwohnerfragestunden“ gab es keine Wortmeldungen und so führte der Vorsitzende weiter zügig durch die Sitzung.

In den Ortschaften Zieko und Köselitz wurden innerhalb der Ortschaftsräte neue Ortsbürgermeister bzw. stellvertretende Ortsbürgermeister gewählt. Gemäß § 88 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalts wurden diese Wahlen mit den Beschlussvorlagen 507, 508, 465 und 466 durch den Stadtrat bestätigt.

Ortsbürgermeister in der Ortschaft Zieko ist Burkhard Schröter, stellvertretender Ortsbürgermeister ist Lutz Pallgen. In der Ortschaft Köselitz wurde Carola Saage zur Ortsbürgermeisterin gewählt und zum stellvertretenden Ortsbürgermeister Bernd Lohmann. Die Ortsbürgermeister wurden durch die Bürgermeisterin der Stadt per Urkunde und durch das Ablegen des Diensteides zu Ehrenbeamten auf Zeit ernannt.

Der Vorsitzende beglückwünschte alle Gewählten und sprach sich für eine gute und konstruktive Zusammenarbeit aus.

Die 3. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Coswig (Anhalt) wurde ohne Änderungen einstimmig beschlossen. Ebenso die Änderungen der Entgeltordnungen der gemeindlichen Einrichtungen in Zieko und Buko.

Da die jetzigen Ortschaften Stackelitz, Klieken, Düben, Möllendorf, Ragösen, Jeber-Bergfrieden, Thießen, Bräsen und Hundeluft im Jahr 2009 (Thießen auch 2010) noch eine eigenständige Haushaltssatzung mit dazugehörigen Haushaltsplan führten, erfolgte die Prüfung der Jahresrechnungen durch das Rechnungsprüfungsamt auch separat. Der Stadtrat beschloss nach erfolgter Prüfung unter TOP 16 bis 24 die Entlastung der ehemaligen Bürgermeister.

#### Bericht über die 18. Sitzung des Stadtrates am 11.10.2012

Nach der Eröffnung der Sitzung und der Begrüßung der Anwesenden wurden die fristgemäße Einladung, die ordentliche Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit festgestellt. Die Tagesordnung wurde ohne Änderungen bestätigt.

Schon zur Tradition ist die jährliche Ehrung von Schülern der Stadt für ihre besonderen Leistungen geworden.

Der Vorsitzende ehrte gemeinsam mit der Bürgermeisterin, Frau Berlin, Schüler der Musikschule „Heinrich Berger“ für besondere Leistungen. Geehrt wurden Julia Koch, Emily Hoppe und Jann Krause.

Anschließend vollzogen der Vorsitzende und Frau Berlin die Ehrungen der Schüler der Grundschulen der Stadt für ihre hervorragenden Leistungen. Dabei wurde neben den schulischen Leistungen insbesondere auch das ehrenamtliche Engagement hervorgehoben. Folgende Schüler wurden geehrt:

Jenny Müller aus der Grundschule am Schillerpark  
Friederike Dost aus der Fröbelgrundschule  
Johanna Quack aus der Grundschule Cobbelnsdorf  
Eric Block aus der Grundschule Klieken und  
Josefine Strübing aus der Grundschule Jeber-Bergfrieden

Anschließend wies der Vorsitzende auf § 31 GO LSA und somit auf das Mitwirkungsverbot hin.

Die Niederschrift der 17. Sitzung des Stadtrates wurde ohne Änderungen bestätigt. Danach übergab der Vorsitzende der Bürgermeisterin das Wort zum Verlesen des Berichtes über die Arbeit der Verwaltung. Dieser Bericht wird in Kürze auf der Internetseite der Stadt Coswig (Anhalt) zu lesen sein ([www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)). Interessierte Bürger erhalten einen Abdruck im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt).

Zum Bericht der Bürgermeisterin meldete sich der Fraktionsvorsitzende der Fraktion der CDU/FDP zur Wort. Zuerst bedankte

Mit dem TOP 25 stand der neue Produktplan zur Debatte. Das Land Sachsen-Anhalt schreibt den Kommunen die Einführung eines neuen Kommunalen Haushalts- und Rechnungswesens auf der Grundlage der Doppik und damit eine produktorientierte Haushaltsplan vor. Der Stadtrat beschloss einstimmig, den zukünftigen Stadthaushalt in 60 Produkte mit den entsprechenden zugeordneten Kostenstellen zu gliedern.

Anschließend beschloss der Stadtrat ohne Diskussion die 2. Änderungsatzung der Satzung über die Erhebung von einmaligen Beiträgen für die öffentlichen Verkehrsanlagen im Gebiet der Stadt Coswig, welche übergroße Wohngrundstücke neu definiert.

Im Bereich des Baurechtes wurden in der Stadtratssitzung insgesamt 10 Beschlüsse zu Bebauungsplänen im Stadtgebiet Coswig (Anhalt), in der Ortschaft Klieken und zum Windenergieanlagenpark in Luko gefasst, die auch der Beschlussübersicht zu entnehmen sind.

Nachdem es auch unter Anfragen, Anregungen und Mitteilungen keine weiteren Wortmeldungen gab, beendete der Vorsitzende den öffentlichen Teil der Sitzung.

**A. Hatton**  
Vorsitzender des Stadtrates

## Schülerehrung

Sehr geehrter Herr Stadtratsvorsitzender, sehr geehrte Damen und Herren Stadträte,  
liebe Schülerinnen und Schüler, werte Eltern und Gäste,

Der deutsche Maler und Grafiker Johannes Grützke sagte einmal „durch Zutrauen entsteht Leistung“ und ich führe fort - für die Leistung gibt es bekanntlich keine bessere Motivation als den Erfolg. Erfolg wiederum ist der Sieg der Einfälle über die Zufälle und Einfälle sind Ideen, die man aus dem Wissen und Können entwickelt.

Leistungen jedoch, müssen auch erkannt und honoriert werden, sie bedürfen der Wertschätzung, nur dann werden sie wiederum zur Motivation. Ein Kreislauf also, dem sich der Stadtrat unserer Stadt Coswig (Anhalt) widmet, dies nun bereits traditionell.

Sehr gute schulische Leistungen unserer Grundschüler an den 5 Grundschulen unserer Stadt sowie die hervorragenden Leistungen unserer Musikschüler der städtischen Musikschule „Heinrich Berger“ werden durch öffentliche Ehrung im Stadtrat honoriert.

Neben den Leistungen allerdings war auch zu bewerten, wie ist das Verhalten der Schülerinnen und Schüler anderen Menschen gegenüber, wie steht es mit der Achtung der Leistungen anderer generell, seit ihr freundlich, seit ihr hilfsbereit denjenigen gegenüber, die vielleicht einige Schwierigkeiten haben, die Schule und den Alltag zu meistern.

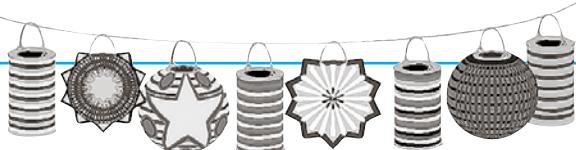
Wir wollen, dass ihr bereits in der Grundschule lernt, Leistungen sind sehr wichtig im Leben, gerade auch in unserer Leistungsgesellschaft - doch mindestens ebenso wichtig ist der Umgang mit unseren Mitmenschen, sind die Eigenschaften, die es für ein vernünftiges und achtungsvolles Miteinander braucht.

Nach der Einschätzung der Schulleitungen entspricht Ihr, liebe Schülerinnen und Schüler, diesen Kriterien und würdet deshalb in die heutige Stadtratssitzung eingeladen.

Ich freue mich sehr, gratuliere ganz herzlich und wünsche euch weiterhin Erfolg in der Schule und ein achtungsvolles Miteinander im Leben.

„Ihr seit ein Geschenk für diese Welt,  
eure Ideen, eure Talente, eure Gedanken, eure Geschichte,  
jeder von euch ist einmalig;  
eure Stärken und eure Schwächen, euer Lachen und euer Weinen,  
das und all eure vielen Facetten geben der Welt ein unverwechselbares Gesicht.“

Mit diesen Worten von Petra Würth bitte ich euch zur Ehrung nach vorn.



## Lampionumzug zum Martitag

Die Johanniter Kindertagesstätte „Sonnenschein“ lädt alle, ob Groß oder Klein, zum Martinstag herzlich ein.  
Am 9. November 2012 um 17.00 Uhr ist es so weit,  
macht euch alle dann bereit.

Nach einem gemütlichen Abend mit Programm, Basteln, Feuer, Essen und Trinken wollen wir nicht lange Warten und einen Umzug mit dem Lampion starten.

Wir freuen uns über viele Gäste zu unserem Martinsfeste.

*Das Team der Johanniter Kita „Sonnenschein“*



## IMPRESSUM

### Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55

- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)

- Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel.: 03 49 03/61 01 72, Fax: 03 49 03/61 01 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de

- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan

- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Adventsrätsel

Hallo liebe Kinder,  
schaut euch obiges Bild an.



Ja, es ist wieder so weit, die Weihnachtswichtel packen bereits den Schlitten für den Weihnachtsmann.

Weil die Vorfreude für euch, an eurem Adventskalender täglich ein Türchen öffnen zu dürfen, alle erfassen soll, werden wir, wie jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit, wieder unseren großen Adventskalender im Klosterhof aufstellen.

Sicherlich wartet ihr schon darauf, ob auch in diesem Jahr wieder Überraschungen für euch in unserem großen Adventskalender bereitgehalten werden. Natürlich, denn ab dem 1. Dezember erwartet euch täglich um 15:00 Uhr im Klosterhof (Nebengebäude) eine Märchenfigur, die euch mit ihren Geschichten und Märchen so richtig auf Weihnachten einstimmen will. Doch bevor es so weit ist, müsst ihr etwas tun, denn „ohne Fleiß kein Preis“.

Wenn ihr also Lust habt, ein Türchen des großen Adventskalenders zu öffnen und einen Preis zu ergattern, beantwortet folgende Fragen:

### Wann ist Heiligabend?

- a) am 1. Advent    b) am 4. Advent    c) am 5. Advent

### Worin transportiert der Weihnachtsmann die Weihnachtsgeschenke?

- a) im Karton    b) in einer Reisetasche    c) im Sack



Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)  
Bürgerbüro  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

### Wo wohnt der Weihnachtsmann?

- a) auf einer Südseeinsel    b) auf einem Leuchtturm    c) am kalten Nordpol

### Ab wann beginnt das Weihnachtsmärchenlesen?

- a) ab 1. Dezember    b) ab 24. Dezember    c) ab 31. Dezember

Nur wer sich an unserem Preisrätsel beteiligt und die Fragen richtig beantwortet, hat die Chance, ein Türchen am Adventskalender zu öffnen.

Den unten stehenden Abschnitt könnt ihr ausschneiden, die richtige Antwort ankreuzen und im Bürgerbüro im Rathaus **bis zum 23. November 2012** abgeben, oder ihr schickt eure Lösung mit der Post an:

### Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)

Bürgerbüro  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

*Herzliche Grüße und viel Erfolg wünscht euch eure Doris Berlin  
Bürgermeisterin.*

## Adventsrätsel 2012

### Wann ist Heiligabend?

- a) am 1. Advent    b) am 4. Advent    c) am 5. Advent

### Worin transportiert der Weihnachtsmann die Weihnachtsgeschenke?

- a) im Karton    b) in einer Reisetasche    c) im Sack

### Wo wohnt der Weihnachtsmann?

- a) auf einer Südseeinsel    b) auf einem Leuchtturm    c) am kalten Nordpol

### Ab wann beginnt das Weihnachtsmärchenlesen?

- a) ab 1. Dezember    b) ab 24. Dezember    c) ab 31. Dezember

Vorname: .....

Name: .....

Alter: .....

Straße/

Hausnummer: .....

Telefonnummer: .....  
(für evtl. Rückfragen, wenn als Gewinner ausgelost)

## Bundesfreiwilligendienst als neue Chance zur Stärkung von bürgerschaftlichen Engagements

Seit 2011 stellt die Bundesregierung Mittel zur Verfügung, um Einsatzfelder im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes zu finanzieren.

Die Stadt Coswig (Anhalt) hat bisher 10 Anträge auf Anerkennung als Einsatzstelle im Bundesfreiwilligendienst mit insgesamt 34 angemeldeten Teilnehmern an das Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftlichen Aufgaben in Köln gestellt.

Es sind Einsatzstellen auf den Sportanlagen der Stadt und in den Ortschaften geplant, im Umweltbereich, in den Kindereinrichtungen, bei der Freiwilligen Feuerwehr und in den Gemeindezentren der Ortschaften.

Im Bundesfreiwilligendienst kann sich jeder engagieren: Ob Alt oder Jung, ob Mann oder Frau und egal welcher Nationalität.

Der Dienst soll bei der Stadt Coswig (Anhalt) in der Regel für eine Dauer von 18 zusammenhängenden Monaten in einem „Teilzeitfreiwilligendienst“ abgeleistet werden. Die wöchentliche Arbeitszeit soll 21 Stunden/Woche betragen.

Die Teilnehmer erhalten ein Taschengeld und werden kranken- und sozialversichert. Ihnen steht Urlaub zu und es sind pro Jahr 5 Schulungen zu den verschiedensten Themen geplant.

Interessenten bewerben sich bitte bei der  
Stadt Coswig (Anhalt)  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

Für persönliche Rückfragen stehen Ihnen die Personalleiterin Frau Dänzer (Tel. 03 49 03/61 01 76) oder die Fachbereichsleiterin Frau Engel (Tel. 03 49 03/61 01 13) zur Verfügung.

## *Historische Stadtführung zum Reformationstag in Coswig (Anhalt)*



*Mittwoch, den 31. Oktober 2012,  
um 16.00 Uhr  
auf dem Marktplatz*

*p.P. 4,00 €*

*Um Voranmeldung wird gebeten.*

*Tel. 03 49 03 / 61 01 12 oder persönlich*

*in der Stadtinformation & Bürgerbüro Coswig (Anhalt)*

## Historische Stadtführung am Mittwoch, dem 31. Oktober 2012 um 16.00 Uhr anlässlich des Reformationstages

Anlässlich des Reformationstages bieten wir Ihnen am Mittwoch, dem 31. Oktober eine historischen Stadtführung in Coswig (Anhalt) an ... und Sie sind herzlich eingeladen mitzukommen!

Das große Thema soll natürlich an diesem Tag auch die Reformation sein, die unsere Stadt – knapp 20 km entfernt von der Thesentür - entscheidend mit geprägt hat.

Der große Reformator Martin Luther (dargestellt von: Harald Mitträcker) wird sich höchst selbst auf den Weg nach Coswig machen, um uns über sein Wirken und Schaffen und über das Klosterleben zu berichten. Warum er seine 95 Thesen nicht in Coswig an die Kirchentür angeschlagen hat und wie schwierig sich die Hochzeit zwischen Mönch und Nonne gestaltet hat.

Treffpunkt ist 16.00 auf dem Coswiger Marktplatz, von hier aus pilgern Sie mit den beiden Marktfrauen Heidi und Gabi zunächst bis zur Domstraße und danach zurück zu unseren ältesten historischen Gebäuden, dem Klosterhof und der St. Nicolai Kirche, wo wir dann auf den Reformator treffen werden.

Hier können sie dann weitere Geschichten, rund um das Nonnenkloster - aber auch zur Kirche selbst und viele weitere interessante Anekdoten - hören.

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihr Interesse und bitten um Voranmeldung unter der Telefonnummer: 03 49 03/61 01 12 oder Ihre persönlich Anmeldung im Bürgerbüro Coswig (Anhalt).

*Gabriele Isermann  
SGV Stadtinformation & Bürgerbüro*

*(Informationen zum Titelbild)*

## Stadtinformation & Bürgerbüro informiert

Die neuen Jahreskalender für 2013 sind fertig und liegen zum Verkauf für Sie bereit.

Zum Gedenken an den Coswiger Kunstmaler, Bildhauer und Grafiker Franz Karl Kothe - dessen Geburtsjahr 2013 - einhundert Jahre zurück liegt.

Im Kalender finden Sie Zeichnungen und Bilder von seinen Werken, aber auch seinen Lebenslauf der sein Wirken und Schaffen aufzeigt.

Der Kalender ist in zwei Größen erhältlich, einmal im A4-Querformat für 6,00 EUR und im A3-Querformat für 8,00 EUR.

Unsere Öffnungszeiten sind: Mo. - Fr. von 9.00 bis 18.00 und Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr.

*Gabriele Isermann  
Stadtinformation/Bürgerbüro*

## Angebote für November 2012 im Jugendclub „New Age“ Coswig

### Woche vom 1. November bis 2. November 2012

Donnerstag: Berichtet über Erlebnisse zu Halloween  
Freitag: Offener Bereich

### Woche vom 5. November bis 9. November 2012

Montag: Kreatives Gestalten mit Naturmaterial  
Dienstag: Spielenachmittag

Mittwoch: Junge Hobbyköche sind am Werk  
 Donnerstag: Kicker Turnier  
 Freitag: Offener Bereich

### **Woche vom 12. November bis 16. November 2012**

Montag: Kicker, Bowling und andere Mannschaftsspiele  
 Dienstag: Kreativnachmittag - Gestalten von Kleisterpapier  
 Mittwoch: Experimentieren in der Küche „Waffeln“  
 Donnerstag: Sportmobil kommt  
 Freitag: Offener Bereich

### **Woche vom 19. November bis 23. November 2012**

Montag: Fantasievolle Kunstwerke mit verschiedenen Techniken  
 Dienstag: Bastelnachmittag für den Advent  
 Mittwoch: kreatives Gestalten von Tontöpfen und mehr  
 Donnerstag: gemütliche Lesestunde  
 Freitag: Offener Bereich

### **Woche vom 26. November bis 30. November 2012**

Montag: Darts und andere Mannschaftsspiele  
 Dienstag: Kreativ in der Töpferstube  
 Mittwoch: Kochen, worauf ihr Lust habt  
 Donnerstag: Basteln mit Holzklammern  
 Freitag: Offener Bereich

**Öffnungszeit: Montag bis Freitag in der Zeit von 13:00 bis 19:00 Uhr für euch da!**

Die Betreuer/Innen

**„Herbstlese – Prosa und Lyrik“**

Der Nebel steigt, es fällt das Laub- schenkt ein den Wein, den Holden!  
 Wir wollen uns den grauen Tag vergolden, ja vergolden! Th. Storm

Es ist wieder soweit – nach der Premiere im vergangenen Jahr haben unsere Coswiger Autoren wieder eine bunte, herbstliche Mischung aus Gedichten und Geschichten zusammengestellt, die sie dem interessierten Publikum bei einer Lesung in der Stadtbibliothek vorstellen möchten.

Wir laden Sie ganz herzlich zu einem unterhaltsamen Abend am 29. Oktober u.a. mit Ingeborg Meinicke, Gerda Richter und Peter Heidenreich ein – Beginn ist 18.00 Uhr!

Stadtbibliothek Coswig (Anhalt)

### **Vereine und Parteien**

**Blau-Rot-Coswig (Anhalt) e.V.**

# **Herbstfeuer in Coswig (Anhalt)**

**Samstag, 27. Oktober 2012  
Beginn 19:00 Uhr  
Sportanlage  
Lerchenfeld**

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**

**Rassekaninchen und Rassegeflügelausstellung**

**am 4. November 2012 im Bürgerhof in Stackelitz**



geöffnet von  
9.00 Uhr - 17.00 Uhr

Rassekaninchen und Rassegeflügelverein Stackelitz e.V.

## ELBE-Informationsabend am Dienstag, dem 30.10.2012

(im Rahmen der monatlichen Stammtische des Kreisverbandes Wittenberg von B90/Die Grünen)

Die Elbe als naturnaher Fluss oder ausgebaggert und „erhaltungsgeschottert“ für eine „moderne Schifffahrt“.

Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

Beginn mit einer Führung im Museum Coswig im Klosterhof:

18 - 19 Uhr.

Diskussion und Gesprächsrunde ab 19.00 Uhr nach der Führung im Klosterhof.

Eingeladen sind alle interessierten Bürger und Bürgerinnen.

## Gemeinsame Bewegung, Beratung und Begegnung

Die Selbsthilfegruppe Morbus Bechterew sucht Personen mit dem Krankheitsbild Rheuma sowie andere Krankheiten des Skeletts, der Gelenke, der Muskeln und des Bindegewebes. Interessierte melden sich telefonisch unter: 6 37 73.

## Einladung zur Mitgliederversammlung der Partei „DIE LINKE“

Am 5. November 2012 findet um 18.00 Uhr in „Lillies Imbissstube“ die nächste Mitgliederversammlung der Partei „DIE LINKE“ statt.

Der Vorstand trifft sich um 17.15 Uhr am gleichen Ort.

Der Ortsvorstand Coswig (Anhalt)



## Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

### Im neuen Jahr/Im neuen Jahr/Im neuen Jahr/

#### Im neuen Jahr

#### Gesunde Ernährung - „ich nehme ab“

Fit in den Frühling! Lernen Sie in der Gruppe unter Anleitung einer Ernährungswissenschaftlerin Ihr Gewicht zu reduzieren und auf Dauer zu halten.

Kursbeginn: 14. Januar 2013/18.00 Uhr

Anmeldungen ab sofort möglich (auch für Nichtmitglieder)!

## Spezielles Angebot der Woche 29.10.2012 - 02.11.2012

### Montag, 29.10.12

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### Treffen der Brett- und Kartenspieler

### Donnerstag, 01.11.12

14.00 Uhr „Seniorentanz“ ohne festen Partner mit Frau Kappel

14.30 Uhr „Singende Senioren“ Referentin: Frau Richter und Ihre Musikantern

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

## Spezielles Angebot der Woche 05.11.2012 - 09.11.2012

### Montag, 05.11.12

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### Treffen der Brett- und Kartenspieler

### Dienstag, 06.11.12

15.00 Uhr „Bingo“ mit schönen Preisen

Hatha – Yoga in Cobbelsdorf

### Mittwoch, 07.11.12

Schlachtfest im Landgasthof Dietrichsdorf (Halbtagesfahrt)

„Töpfern“ mit Frau Paasch

Hatha – Yoga mit Frau Unger

### Donnerstag, 08.11.12

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

18.00 Uhr Hatha – Yoga in Cobbelsdorf

18.00 Uhr Rückenschule mit Frau Gans

19.15 Uhr Rückenschule mit Frau Gans

### Soziales Hilfsangebot:

**DRK Sozialstation „Marienkäfer“** — Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen.

Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

### Erste-Hilfe-Ausbildung

**Nächster Termin: 24.11.2012, 08.00 Uhr**

\* LSM-Lehrgang für Führerscheinbewerber

\* BG-Lehrgang — Ersthelfer für Betriebe — nach Vereinbarung

**Schuldnerberatung:** - Nächster Termin: 12.11.2012

### Vorschau auf den Dezember 2012

**Lichterfahrt durch unsere weihnachtlich erleuchtete Heimat (Halbtagesfahrt)**

Beleuchtete Fenster, geschmückte Tannenbäume in den Straßen erfreuen auch in diesem Jahr wieder unsere Herzen. Verbringen Sie mit uns einen Tag in weihnachtlicher Atmosphäre.

**Termin: 18. Dezember 2012**

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

**Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 5 20 21**

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

### Monat Oktober/November 2012

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig, Tel. 03 49 03/3 13 55

**Do., 25.10.2012**

19.00 Uhr Klöppeln

**Fr., 26.10.2012**

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 29.10.2012**

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

**Do., 01.11.2012**

19.00 Uhr Klöppeln

**Fr., 02.11.2012**

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 05.11.2012**

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

**Di., 06.11.2012**

14.00 Uhr SHG n. Krebs

**Mi., 07.11.2012**

14.00 Uhr Spielnachmittag

14.00 Uhr Basteln

Am **Donnerstag, dem 15.11.2012** laden wir recht herzlich zu einem herbstlichen Nachmittag mit herbstlichen Überraschungen ein.

Vorschau: Am Dienstag, d. 27.11.2012 veranstalten wir um 14.00 Uhr wieder unseren beliebten Adventsmarkt.

Vorschau auf Tagesfahrten

29. November 2012: Adventsfahrt ins Erzgebirge, Besuch „Knox“ Räucherkerzen, Straco-Weihnachtswelt, Olbernhau, Seiffen u. a.

6. Dezember 2012: Musikantenscheune Bräsen „Weihnachtszauber mit Katharina Herz“.

Anmeldungen und Infos zu allen Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte oder Tel.: 03 49 03/3 13 55. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

AWO-Vorstand

Michalke



### Der Friederikentreff lädt ein

#### Veranstaltungsplan November 2012

Friederikenstr. 42, 06869 Coswig - Telefon 03 49 03/4 74 24 52

**Donnerstag, 1. November 2012; 14.00 Uhr**

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

**Dienstag, 6. November 2012; 14.00 Uhr**

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

**Mittwoch, 7. November 2012; 14.00 Uhr**

Heute trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

**Donnerstag, 8. September 2012; 14.00 Uhr**

Wir freuen uns, heute wieder „Herrn Heidenreich“ bei uns im Friederikentreff begrüßen zu dürfen. Er liest dieses Mal lustige „Werbegeschichten“.

**Dienstag, 13. November 2012; 14.00 Uhr**

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sportmachen, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

**Mittwoch, 14. November 2012; 13.00 Uhr**

Sollte das Wetter heute noch passen, machen wir heute eine Radtour ins „Blaue“.

Bei schlechtem Wetter findet im Friederikentreff ein „**Spießenachmittag**“ mit anschließendem gemütlichem Kaffeetrinken um 13.00 Uhr statt.

**Donnerstag, 15. November 2012; 14.00 Uhr**

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

**Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.**

**Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns ihren Blutdruck messen.**

**Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!**

**Telefon-Nummer des ASD: 03 49 03/4 74 24 50**

**Wir freuen uns auf ihren Besuch - Ihr Friederikentreff!**



### Der Seniorenenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 8. November findet der nächste Preisplat statt.

Dazu sind alle Coswiger und Skatfreunde aus der Umgebung recht herzlich eingeladen.

Beginn ist 13.30 Uhr in Anton's Getränkeoase. Ein weiterer Termin ist für den 6. Dezember geplant.

Rößler

### Sportnachrichten

## Blau-Rot-Coswig (Anhalt) e.V.

### Sonnabend 27.10.2012

#### Kreisoberliga

Anstoß 14.00 Uhr

Blau-Rot Coswig I : TUS Kochstedt I

#### Kreisliga

Anstoß 11.30 Uhr

Blau-Rot Coswig II : TUS Kochstedt II

**Sportplatz Coswig (Anhalt)**

## Abteilung Fußball

**Achtung: Herbstfeuer am 27.10.2012 ab 19.00 Uhr  
Sportplatz Lerchenfeld**

**Ansetzungen für das Wochenende 27. + 28.10.2012**

**Samstag, 27.10.2012**

11.30 Uhr SV Blau-Rot Coswig II - TuS Kochstedt II

**Samstag, 27.10.2012**

14.00 Uhr SV Blau-Rot Coswig - TuS Kochstedt

**Samstag, 27.10.2012**

9.00 Uhr SV Blau-Rot Coswig - SV Dessau 05 II (D-Jugend)

**Samstag, 27.10.2012**

10.30 Uhr SG Empor Waldersee - SV Blau-Rot Coswig (E-Jugend)

Unsere C- & B-Jugend sind an diesem Wochenende **spielfrei!!!**

**Ansetzungen für das Wochenende 03. + 04.11.2012**

**Samstag, 03.11.2012**

14.00 Uhr SG Dobritz/Garitz - SV Blau-Rot Coswig II

**Samstag, 03.11.2012**

14.00 Uhr SG Oranienbaum/Wörlitz - SV Blau-Rot Coswig

**Alle Nachwuchsmannschaften sind an diesem Wochenende, wegen Ferien, spielfrei!!!**

René Gommert

## Sportnachrichten der Abteilung Handball des SV Blau-Rot Coswig

**Terminvormerkungen der Abteilung Handball:**

**02.12.2012** Traditionelle Kinderweihnachtsfeier mit Fackelumzug an der Stadthalle Coswig ab 15 Uhr

**15.12.2012** Sportlerball der Handballer des SV Blau-Rot Coswig (Kartenvorbestellung ab sofort in der Sporthalle zum Punktspielbetrieb)

## Ergebnisse vom 06./07.10.2012

### Heimspiele

**06.10.2012**

weibl. Jugend C SV Blau-Rot Coswig - BSG Aktivist Gräfenhainichen 24 : 17  
männl. C-Jugend SV Blau-Rot Coswig - JSpG Elbe/Kühnau 32 : 18

Männer SV Blau-Rot Coswig - SV Finken Raguhn 28 : 28  
Sachsen-Anhalt-Liga männl. A-Jugend SV Blau-Rot Coswig - SG Lok Schönebeck 22 : 22

Pokalspiel im HVSA-Pokal der Frauen  
SV Blau-Rot Coswig - SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz 31 : 13

**07.10.2012**  
männl. Jugend E SV Blau-Rot Coswig - TSV Blau-Weiß Brehna 22 : 3

weibl. D-Jugend SV Blau-Rot Coswig - SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz 4 : 24

### Auswärtsspiele

**06.10.2012**

männl. Jugend D TuS 1947 Radis - SV Blau-Rot Coswig 11 : 33

**07.10.2012**  
männl. B-Jugend JSpG Elbe/Kühnau - SV Blau-Rot Coswig 29 : 13

## Ergebnisse vom 13./14.10.2012

### Heimspiele

**13.10.2012**

Frauen SV Blau-Rot Coswig - SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz entfallen

### Auswärtsspiele

**13.10.2012**

weibl. C-Jugend SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig 26 : 15  
Männer TSV Blau-Weiß Brehna - SV Blau-Rot Coswig 19 : 26

**14.10.2012**

männl. E-Jugend Jessener SV 53 - SV Blau-Rot Coswig 17 : 19  
männl. B-Jugend TSV Elbe Aken 1863 - SV Blau-Rot Coswig 24 : 24

männl. C-Jugend TuS 1947 Radis - SV Blau-Rot Coswig 18 : 30  
männl. D-Jugend SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz - SV Blau-Rot Coswig 22 : 20

**Ansetzungen am 27./28.10.2012**

### Auswärtsspiele

**28.10.2012**

13:30 Uhr Frauen BSG Aktivist Gräfenhainichen 2 - SV Blau-Rot Coswig

**Ansetzungen am 03./04.11.2012**

Kein Punktspielbetrieb.

## Sportvorschau

### Kreisoberliga

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 27.10.2012, Anstoß: 15.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden I - SV Mildensee

Samstag, den 03.11.2012, Anstoß: 14.00 Uhr  
Walternienburger SV - SG Jeber-Bergfrieden I

## Vorschau Fußball Blau-Weiß Klieken

### Landesklasse:

Samstag, den 27.10.2012, Anstoß 14.00 Uhr  
ASG Vorwärts Dessau : SG Blau-Weiß Klieken

Samstag, den 03.11.2012, Anstoß 14.00 Uhr  
SG Blau-Weiß Klieken : SG Ramsin

### Kreisliga Anhalt:

Samstag, den 27.10.2012, Anstoß 12.30 Uhr  
SG Blau-Weiß Klieken II : SV 1952 Gohrau

Samstag, den 03.11.2012, Anstoß 11.30 Uhr  
SV Mildensee 1915 II. : SG Blau-Weiß Klieken II.

### A-Jugend

Sonntag, den 28.10.2012, Anstoß 11.00 Uhr  
TSV Rot-Weiß Zerbst : SG Blau-Weiß Klieken

Sonntag, den 04.11.2012, Anstoß 11.00 Uhr  
SG Blau-Weiß Klieken : Gräfenhainichen

### D-Junioren

Samstag, den 27.10.2012, Anstoß 09.00 Uhr  
SG Oranienbaum/Wörlitz/Möhlau : Spg. Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden

### E-Junioren

Samstag, den 27.10.2012, Anstoß 10.30 Uhr  
Spg. Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden : SV Dessau 05

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

##### **So., 28.10.**

8.45 Uhr	Göritz
	Gottesdienst
10.00 Uhr	Coswig
	Gottesdienst
<b>Mi., 31.10.</b>	
10.00 Uhr	Hundeluft
	Regionaler Gottesdienst zum Reformationstag
<b>So., 04.11.</b>	
8.45 Uhr	Wörpen
	Gottesdienst
10.00 Uhr	Griebo
	Gottesdienst

#### Termine:

##### **Fr., 26.10.**

18.00 Uhr	Coswig
	Konfitüre
<b>So., 28.10.</b>	
17.00 Uhr	Coswig
	Konzert zum Monatsausklang
<b>Di., 30.10.</b>	
17.00 Uhr	Coswig
	Konzert des Landesgitarrenorchesters Sachsen-Anhalt

#### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde donnerstags 18.00 Uhr

#### Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

Posaunenchor	dienstags	18.30 Uhr
Jungbläser	montags	16.30 Uhr
Anfänger Posaunenchor	freitags	17.00 Uhr

#### MusikerInnen gesucht!

Unsere kirchenmusikalischen Arbeitskreise suchen Verstärkung.

Wenn Sie oder ihr ein Instrument spielen gelernt und Lust habt, mit anderen Menschen zu musizieren, dann melden Sie sich/ meldet ihr euch bei Pfr. Haschker im Pfarrhaus unter Tel.: Coswig 48 91 52. Er wird den Kontakt zum jeweiligen Kreis herstellen.

### Katholische Gemeinde St. Michael

#### **Samstag, 27.10.12**

17.30 Uhr Hl. Messe

#### **Dienstag, 30.10.12**

08.00 Uhr Gottesdienst

#### **Donnerstag, 01.11.12 Allerheiligen**

18.30 Uhr Hochamt in Roßlau

#### **Freitag, 02.11.12 Allerseelen**

08.00 Uhr Allerseelenamt in Coswig

17.00 Uhr Allerseelenamt in Zerbst

18.30 Uhr Allerseelenamt in Roßlau

#### **Samstag, 03.11.12**

#### **16.00 Uhr Gräbersegnung in Coswig**

17.30 Uhr Hl. Messe in Coswig

#### **Dienstag, 06.11.12**

08.00 Uhr Gottesdienst

Eine gesegnete Zeit wünscht

*K. Hoffmann*



### Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)  
www.nakcoswig.de

#### Gottesdienste:

##### **Sonntag, 28.10.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Mittwoch, 31.10.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Sonntag, 04.11.**

09.30 Uhr Gottesdienst für Entschlafene in Coswig

##### **Mittwoch, 07.11.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

#### Kinderunterrichte:

##### **Sonntag, 28.10.**

08.45 Uhr Kinderchorprobe

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

10.45 Uhr Religionsunterricht

10.45 Uhr Konfirmandenunterricht

Bezirk Dessau

#### Gemeindechor:

##### **Montag, 29.10. und 05.11.**

19.30 Uhr Chorprobe

#### Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

### Evangelisches Pfarramt Zieko

#### Gottesdienst

##### **Sonntag, 28.10.**

10:30 Uhr in Luko Leitung: Pfrin Simmering

#### Regionalgottesdienst

##### **Mittwoch, 31.10.**

10:00 Uhr in Hundeluft Leitung: Pfr. Markowsky

#### Gottesdienst Hubertusmesse

##### **Samstag, 03.11.**

18:00 Uhr in Weiden Leitung: Pfrin Simmering

#### Gottesdienst

##### **Sonntag, 04.11.**

09:00 Uhr in Ragösen Leitung: Pfrin Simmering

10:30 Uhr in Thießen Leitung: Pfrin Simmering

#### Sonntagsandacht

##### **Sonntag, 04.11.**

10:00 Uhr in Buko Leitung: Frau Martha Pluder

#### Gottesdienst

##### **Sonntag, 11.11.**

09:00 Uhr in Serno Leitung: Pfr. Markowsky

10:30 Uhr in Düben Leitung: Pfr. Markowsky

#### Gemeindenachmittage

**Düben:** Dienstag, 23.10., 15:00 Uhr in Düben

Leitung: Pfrin Simmering

**Buko:** Mittwoch, 24.10., 15:00 Uhr in Buko

Leitung: Pfr. Markowsky

**Klieken:** Dienstag, 06.11., 14:00 Uhr in Klieken

Leitung: Pfrin Simmering

**Zieko:** Mittwoch, 07.11., 15:00 Uhr in Zieko

Leitung: Pfr. Markowsky

**Buro:** Mittwoch, 14.11., 15:00 Uhr in Buro

Leitung: Pfr. Markowsky

**Thießen:** Mittwoch, 14.11., 15:00 Uhr in Thießen

Leitung: Pfrin Simmering

**Kindervormittag Weiden für Kinder der 1. - 6. Klasse**  
Samstag, 03.11., 09:00 - 10:30 Uhr in Weiden in der Winterkirche

#### Für Kinder:

**St. Martinsfeier:** Du bist herzlich eingeladen zur ökumenischen  
**St. Martinsfeier** am Sonnabend, dem **10.11.2012 um 17:00 Uhr**  
Beginn in der Ev. Kirche in Hundeluft. Bring bitte eine Laterne mit!

#### Frauenabend

Am Donnerstag, dem **15.11.2012 um 19:30 Uhr** findet der nächste Frauenabend im Pfarrhaus Zieko statt. Zu Gast ist Schwester Elisabeth Häfner, Community Christusbruderschaft Selbitz, Konvent Wittenberg

#### Parochiesitzung

Dienstag, 06.11., 19:30 Uhr in Zieko

#### Christenlehre Thießen

**Montags 14:00 - 15:30 Uhr**

#### Information

Im Pfarramt Zieko sind wieder die bekannten **Vlieskalender** für das Jahr **2013** eingetroffen.

Sie können für 3,00 EUR pro Stück erworben werden.

## Geburtstage



Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag

(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 15.10.2012

11.10.	Frau Ruth Boos	zum 75. Geburtstag
11.10.	Frau Liesbeth Kellermann	zum 87. Geburtstag
11.10.	Frau Irmgard Schulze	zum 84. Geburtstag
14.10.	Herr Werner Heinze	zum 83. Geburtstag
14.10.	Herr Roman Orlowski	zum 75. Geburtstag
14.10.	Frau Gisela Richter	zum 81. Geburtstag
15.10.	Herr Georg Gellrich	zum 80. Geburtstag
15.10.	Frau Gisela Hoffmann	zum 83. Geburtstag
15.10.	Frau Brunhilde Homann	zum 82. Geburtstag
16.10.	Herr Franz Dutkiewicz	zum 81. Geburtstag
16.10.	Frau Dorit Mathé	zum 70. Geburtstag
16.10.	Herr Günter Michna	zum 75. Geburtstag
17.10.	Frau Sonja Geißler	zum 84. Geburtstag
19.10.	Frau Liesbeth Bittrich	zum 85. Geburtstag
19.10.	Frau Hedwig Franke	zum 99. Geburtstag
19.10.	Frau Marianne Kunze	zum 84. Geburtstag
20.10.	Frau Helga Giese	zum 83. Geburtstag
22.10.	Herr Wolfgang Giesenbergs	zum 82. Geburtstag
22.10.	Herr Manfred Küttner	zum 75. Geburtstag
23.10.	Herr Walter Giese	zum 88. Geburtstag
23.10.	Frau Herta Klose	zum 75. Geburtstag
23.10.	Frau Edith Scheibe	zum 81. Geburtstag
23.10.	Herr Heinz Schrödter	zum 93. Geburtstag
24.10.	Herr Dieter Teichmann	zum 82. Geburtstag

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag

(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

#### Ortschaft Buko:

14.10. Herr Walter Mahlo zum 78. Geburtstag

18.10.	Frau Ilona Reinert	zum 87. Geburtstag
21.10.	Herr Klaus Hennecke	zum 65. Geburtstag

#### Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

21.10.	Herr Reinhold Siegert	zum 65. Geburtstag
22.10.	Frau Gisela Schappach	zum 70. Geburtstag
23.10.	Frau Margot Kohl	zum 75. Geburtstag

Die Ortsbürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Irmtraud und Gerhard Sittig zum Fest der „Goldenen Hochzeit“, welches sie am 20.10.2012 feiern konnten.

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

#### Ortschaft Düben:

21.10.	Herr Oskar Frenkel	zum 89. Geburtstag
24.10.	Frau Ilse Howorka	zum 91. Geburtstag

Der Ortsbürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Marga und Karl-Heinz Frenkel zum Fest der „Goldenen Hochzeit“, welches sie am 13.10.2012 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

#### Ortschaft Hundeluft:

16.10.	Herr Günther Bösecke	zum 80. Geburtstag
18.10.	Frau Rosa Leps	zum 86. Geburtstag
20.10.	Herr Gerhard Buhl	zum 81. Geburtstag
22.10.	Herr Horst Reimann	zum 77. Geburtstag
22.10.	Frau Margarethe Schröter	zum 91. Geburtstag

#### Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

17.10.	Herr Günter Haenelt	zum 80. Geburtstag
--------	---------------------	--------------------

#### Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

16.10.	Frau Loni Johannes	zum 79. Geburtstag
20.10.	Frau Irmfried Meier	zum 77. Geburtstag
22.10.	Frau Helga Klank	zum 70. Geburtstag
24.10.	Frau Ruth Holland-Jopp	zum 78. Geburtstag
10.10.	Frau Brigitte Friebel	zum 75. Geburtstag

#### Ortschaft Köselitz:

17.10.	Frau Waltraud Lehmann	zum 78. Geburtstag
--------	-----------------------	--------------------

#### Ortschaft Senst:

20.10.	Frau Irmgard Volke	zum 87. Geburtstag
--------	--------------------	--------------------

#### Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

12.10.	Frau Elisabeth Kahlo	zum 82. Geburtstag
12.10.	Frau Irene König	zum 84. Geburtstag

#### Ortschaft Wörpen und Wahlsdorf:

16.10.	Frau Ursula Schleinitz	zum 65. Geburtstag
--------	------------------------	--------------------

#### Ortschaft Zieko:

20.10.	Frau Helene Grey	zum 85. Geburtstag
--------	------------------	--------------------



Klein- und Familienanzeigen  
JETZT auch ONLINE  
gestalten und schalten!



<http://azweb.wittich.de>

## Geschichten aus der Region

### Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1912

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

**03.10.1912 Es läßt sich nicht ableugnen**, daß in unserer Stadt mehrere Personen an Bleivergiftungen leiden.

Ob dies eine Folge des Genusses von Wasser aus der neuen Leitung ist, wie viele Leute annehmen, daß zu beurteilen ist die Aufgabe anderer. Aber eine Vorsichtsmaßregel wollen wir doch empfehlen. Uns hat die Firma Gebr. Göricker hier einen Filter zur Anbringung an den Hahn der Leitung überbracht, der alle Substanzen, auch Blei und Eisenteile, die der Mensch nicht mit genießen soll, abfängt.

**03.10.1912 45 Jahre** war der Schulze'sche Gasthof in Düben in den Händen der Familie Schulze, um am 15. Oktober in anderen Besitz überzugehen. Herr Schulze zieht nach Coswig, bleibt aber nach wie vor Verwalter der Düben'schen Jagd soweit sie einem Leipziger Herrn gehört.

**03.10.1912 Durchgebrannt**, unter Zurücklassung ihrer besseren Ehehälfte ist eine Maikäferin. Ein Schulknabe brachte sie uns am Dienstag vom Grundstück der hiesigen Volksschule. Es ist eben dieses Jahr vieles anders wie andere Jahre !

**03.10.1912 Regierungsverordnung Treibjagden** betr. Mädchen sind grundsätzlich von der Beteiligung an Treibjagden ausgeschlossen.

Die Knaben im Alter von 12 und mehr Jahren dürfen einmal im Jahr als Treiber von der Schule beurlaubt werden, die Erlaubnis der Eltern vorausgesetzt. Eine Nachholung des Unterrichts findet nicht statt.

**08.10.1912 Unweit der Elbe** wohnende hiesige Personen haben am Freitag gesehen, wie ein Parseval-Luftschiff den Wörlitzer Busch in majestätischer Ruhe überflog. Wenn seine Silberfläche in der Sonn erglänzte, bot das Schiff einen prachtvollen Anblick.

**08.10.1912 Hier wurden auf dem Schweinemarke** das Paar Ferkel mit 16 bis 32 Mark bezahlt. Läufer erzielten die üblichen Preise. Es waren in diesem Jahre weniger Tiere als im Vorjahr angefahren.

**08.10.1912 Senst:** Bei dem Verkauf des zur Verfügung gestellten ca. 70 Morgen fiskalischen Ackers war die Kauflust sehr rege. Die ganze Kaufsumme beträgt 35 000 Mark, so daß der Morgen mit ungefähr 500 Mark bezahlt ist, das sind 20 Mark Pacht pro Morgen. Der neue Domänenpächter bezahlt pro Morgen ca. 20,82 Mark.

**08.10.1912 Vom Unglück verfolgt**, wird ein hiesiger Barbierherr. Vor einigen Jahren brach er ein Bein.

Die Heilung des Bruches war eine solche, daß der Mann einen recht unsicheren Gang behielt.

Eine Folge davon wieder ist, ein Fall, den er in einem anderen Hause, in dem er geschäftlich zu tun hatte, erlitt, wobei er einen Arm brach.

**10.10.1912 Der „Köthener Zeitung“ wird aus Cobbelsdorf geschrieben**, daß der verkaufte Domänenacker durchschnittlich mit 600 Mark pro Morgen bezahlt worden sein. Manche Kabeln brachten noch mehr; so kosteten 4 Morgen in einem Falle 2 990 Mark.

**12.10.1912 Coswig hat jetzt** 3 Kreistagsabgeordnete; bisher nur einen. Außer den 2 Herren, die vom Gemeinderat gewählt worden sind, (Liethschmidt und Stahmann) haben die Industriellen von Coswig Herrn Fabrikbesitzer Bischof gewählt.

**15.10.1912 Wenn der Weg** vom „Anker“ aus nach der Coco-steppichfabrik bis zur Domstraße ein „öffentlicher Weg“ ist, so muß er auch beleuchtet werden !!

**15.10.1912 Rüstung, Kalk, Steine usw.** sind wieder aus der Nähe der Kirche entfernt worden, ein Zeichen das die Reparatur an letzterer als beendet gelten soll. Das ist schade, denn dem anderen Teile der Kirche und besonders dem Turme, wäre ein Abputz auch vonnöten. Vielleicht nächstes Jahr ?! Es scheint, als wenn unsere Kirchengemeinde nicht mit Glücksgütern überreich gesegnet sei.

**15.10.1912 Die letzten kalten Nächte** haben hier und da Schaden angerichtet. Aus Wörpen wird gemeldet, daß daselbst sogar die Kartoffeln erfroren seien. Ob die Wintersaat gelitten, ist noch nicht festzustellen, anzunehmen ist es aber.

**17.10.1912 Recht unvorsichtig benahm** sich am Dienstag früh ein Hausbesitzer in der Schützenstraße. Der Gerichtsvollzieher hatte bei einem seiner Mieter Möbel geplündert. Der Hausbesitzer verweigerte dem Gerichtsvollzieher die Herausgabe der gepfändeten Möbel, weil er sie für die Miete innebehalten wollte. In höflichen Tone machte der Gerichtsbeamte den Mann darauf aufmerksam, daß er dazu einen Beschuß des Amtsgerichts herbeiführen müsse und wies ihm auch die Wege dazu.

Der Hausbesitzer nahm keine Lehre an, so daß zwei Polizeibeamte herbeigeholt werden mußten. Nun gings; leider aber mußten vorher diese Schutzleute Gewalt anwenden, da sich Herr R. wieder setzte. Dieser Auftritt, der viele Neugierige herbeigelockt hatte, wird Herrn R. sehr teuer werden.

**17.10.1912 Die Schränke im Heimatmuseum** sind aufgestellt. Fachkundige Hände sind jetzt dabei, die angesammelten Altertümer aus Coswigs alter und ältester Zeit in dieselben zu legen und zu ordnen. Ebenso die Räume, die die Stadt zu dem Museum im Turme des Rathauses zur Verfügung gestellt hat, mit diesen Zeichen längst entchwundener Tage auszuschmücken.

**17.10.1912 Im Hause Breiterweg 50** stürzte heute ein 13 jähriges Mädchen aus dem Fenster und verletzte sich schwer; sie erlitt einen doppelten Kinnbruch und außerdem schwere Verletzungen am Knie.

**19.10.1912 Unser Heimatmuseum** im Turme des Rathauses ist nun eingerichtet. Das Heimatmuseum unserer Stadt Coswig ist noch recht klein und wenig umfangreich, so soll es aber nicht bleiben. Es soll wachsen und ein Kristallisierungspunkt werden für alles, was für die Vergangenheit, die Geschichte unserer Stadt und ihrer Bewohner von Bedeutung, Wert und Wichtigkeit ist. Wieviel Wertvolles solcher Art liegt vergraben und vielleicht ungekannt in Truhen und Kästen, oder gar auf Böden und in Rumpelkammern. Da heißt es dann mal ein Viertel- oder Halbstündchen an Zeit opfern und nachkramen und alles wertvoll Erscheinende dem Sammler unseres Museums bringen. Durch solche freiwilligen Sammlungen sind fast alle Museen erst entstanden. Unser Heimatmuseum wird wachsen und größer und ein Sammelpunkt werden für alles, das im Zusammenhang steht mit der Geschichte unserer Stadt. Der Vorsitzende unseres Geschichtsvereins, Herr Pastor Werner, ist gern zur weiteren Auskunft und zur Empfangnahme von Gegenständen für das Museum bereit.

**19.10.1912 Am Donnerstag** konnte sich auf dem Elbstrome leicht ein größeres Unglück durch Zusammenstoß eines Dampfers mit einem Floß ereignen. Nur der Umsicht der Bedienungsmannschaft des Flosses ist es zu danken, daß die Besatzung mit dem Schrecken davon kam.

**19.10.1912 Die Pflasterarbeiten** in der Schützenstraße (heute Puschkinstraße) gehen ihrer Vollendung entgegen. Der Durchgangsverkehr zwischen Dessau und Wittenberg kann dann auf

zwei Strecken, über den Breitenweg (heute Schloßstraße) und über die Gartenstraße (heute Goethestraße), in kritikloser Weise stattfinden. Wenn dann noch die Friederikenstraße umgepflastert ist, dann wird man auch über unser Straßenpflaster zu spötteln aufhören. Höchstens noch über die Trottoirs.

**22.10.1912 In der Gartenstraße** soll vor einigen Tagen ein größeres Mädchen einem kleineren die Tüten aus dem Korb gelangt und von dem Inhalt genascht haben.

**22.10.1912 In anderen Besitz übergegangen** ist die bekannte Hundeluft Köppesche Wassermühle mit seinem großen Geflügelbestande für 42 000 Mark. In diesem Preise ist nur das Mühlengrundstück mit Wagen und Pferden inbegriffen, während Herr Köppe die sonstigen zugehörigen Äcker mit hinzugekauften Hause im Orte zu einer neuen Wirtschaft in Hundeluft vereinigt. Der Nachfolger des Herrn Köppe ist ein langjähriger Knappe des Herrn Rien von der Thießener Rosselmühle.

**24.10.1912 Heute kam ein ältere Mann** zu und, der uns, seinem äußeren nach, bekannt war. Er sah leidend aus und wir erfuhren, daß er schon viele Wochen krankheitshalber ohne Arbeit war, auch nahmen wir Kenntniss, daß seine Frau schon viele Jahre krank ist.

Dieser unser Mitbürger, war ein alter Veteran von 1870/71. Wir Coswiger, so sagten wir uns, haben bisher durch mancherlei Taten bewiesen, daß wir die Verdienste der Kämpfer von 1870/71 wohl zu schätzen wissen. Dann wollen wir auch diesem Veteran in unserer Stadt den Abend seines Lebens nicht durch Nahrungssorgen trüben lassen. Kein Armengeld wollen wir diesen Männern geben, nein eine Schuld wollen wir an sie begleichen - solange es das deutsche Reich nicht tut.

**24.10.1912 Am Sonntag** landete dicht bei Göritz der Ballon „Bitterfeld“, welcher um 10 Uhr vormittags in Magdeburg gleichzeitig mit dem Ballon „Magdeburg“ zu einem Wettfliegen aufgestiegen war.

Der Gondel entstiegen zwei Magdeburger Herren. Nachdem sich dieselben nach der Ortslage erkundigt hatten, ging es ans Verpacken der Hülle, die dann per Wagen zur Bahn geschafft wurde.

**26.10.1912 Am Donnerstag** fand da, wo sich die Roßlauer- von der Zerbsterstraße trennt, eine Ortsbesichtigung seitens des Gemeinderates statt.

Es sollte über die Verwendung des dortigen freien Platzes verhandelt werden. Beschluss ist, an der Spitze einen Schmuck- und Spielplatz anzulegen. An der Ecke der Rosenstraße sollen die Schmutzlöcher verschwinden.

Der übrige freie Platz soll mit Bordsteinen eingefasst und vorläufig nicht bebaut werden.

**26.10.1912 Dem hiesigen Heimatmuseum** sind von H. Dr. Seelmann in Dessau 4 Funde aus der Steinzeit geschenkt worden: ein Pfeilspitze aus Feuerstein, ein Steinbeil, ein Spinnwirbel und ein nicht fertig bearbeiteter Feuerstein, der wahrscheinlich ein Hammer werden sollte.

**26.10.1912 Der Neubau** des Herrn Schlossermeister Seiler am neuen Güterbahnhof, schreitet rüstig vorwärts, so daß man Anfang nächsten Jahres wohl hier von einer gemütlichen Gaststube aus das rege Leben und Treiben des neuen Güterbahnhofes beobachten kann.

**26.10.1912 Der dem Trunke ergebene** Maurer Hohmann in der letzten Reihe verursachte durch sein Gebahren, Mißhandlungen seiner Frau und seines Enkelkindes, am Mittwoch abermals einen Menschenauflauf.

**26.10.1912 Infolge** der überreichen diesjährigen Kartoffelernte wird die Schweinezucht sehr begünstigt. Auf vielen landwirt-

schaftlichen Gehöften hat man diesem Umstande Rechnung getragen und der Schweineaufzucht seine Aufmerksamkeit mehr als bisher zugewandt.

Die Mehrzahl dieser Borstentiere dürfte bis zum Jahresschlusse schlachtreif werden, so daß dann mit einem Sinken der Preise für Schweine zu rechnen ist.

**29.10.1912 Bravo Herr Porsch!** Die Friederikenstraße, unsere Hauptgeschäftsstraße, machte am Sonntag mit ihrer neuen Lichtanlage einen sehr vorteilhaften Eindruck. Wenn diese vorzügliche neue Beleuchtung der Stadt nicht mehr als die alte kostet, dann können wir mit dem Tausch der Verwaltung des Elektrizitätswerkes zufrieden sein.

**29.10.1912 In Möllendorf** spielte sich eine gerichtliche Untersuchung, die Reichstagswahl betreffend. Der Nachtwächter und Schäfer Alicko, ein sehr beliebter Mann, war von einer Partei als Zeuge angegeben. Gestern hat sich derselbe erhängt.

**29.10.1912 Vor 20 Jahren.** Am 31. Oktober 1892 schrieb die „Anhaltische Zeitung“ anlässlich der Einweihung der restaurierten Schloßkirche zu Wittenberg, daß es vom Hubertusberge aus, einen erhebenden Eindruck gemacht habe, als ringsherum das Geläut der Glocken aus den Dörfern und der Stadt Coswig mittags von 12 - 1 Uhr ertönt sei.

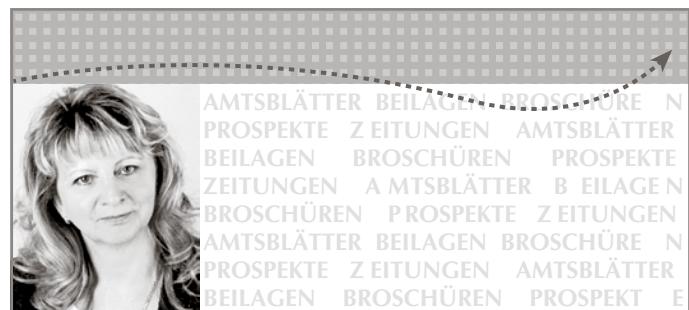
## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### Information zum nächsten Sprechtag der Schiedsstelle Coswig (Anhalt)

Sprechtag:	Dienstag, den 30.10.2012
	16:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Ort:	Dienstraum - Amtshaus
	Am Markt 13
	Coswig (Anhalt)

Sie können auch jederzeit Ihr Anliegen schriftlich dem Ordnungsamt der Stadt Coswig (Anhalt) übergeben.

gez.: Henry Niestroj  
Schiedsamt Coswig (Anhalt)



## Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

**Rita Smykalla**

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042

Fax: 03 42 02/5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de